



GONG CLOCK

English	p. 3
Français	p. 7
Deutsch	p. 11
Español	p. 15

Ajuste de la función "carillón" (H3)

El Gong Clock puede sonar todos los 15 minutos (a "lo cuarto", a "la media", a "lo meno cuarto" y a la hora justa), a todos los 30 minutos (a la media y a la hora justa) o todos los 60 minutos (a la hora justa).

Para seleccionar un intervalo de tiempo : evidencie H3 en la pantalla como más arriba indicado. Pulse el botón T1 para validar y evidenciar el primero intervalo posible; después pulse el botón T2 para los siguientes. Apriete el clic sobre T1 para validar su elección.

Para activar la función : pulse el botón T1 durante 1 a 2 segundos . El símbolo ((o)) aparece. Si la función H5 es activada también, se entiende el sonido que se emitirá (un clic sobre T1 o T2 lo para).

Para desactivar esta función : pulse el botón T1 durante 1 a 2 segundos y el símbolo ((o)) desaparece.

Ajuste del nivel sonoro (H4)

Para elegir un nivel sonoro, evidencie en la pantalla H4 como más arriba indicado. Pulse el botón T1 para validar y evidenciar el nivel actual. Con un clic sobre T2 aparecerán las diferentes opciones : de 1 (nivel mínimo) a 3 (nivel máximo). Un clic sobre T1 validara su elección.

Ajuste de la función "sonido inmediato" (H5)

La función H5 permite escuchar - en el momento mismo cuando se activan el despertador o el carillón - el tipo de sonido que será emitido cuando uno u otro serán activados. Un solo clic sobre T1 o T2 lo para.

Para activar o desactivar esta función : evidencie H5 en la pantalla como más arriba indicado y valide apretando el clic sobre T1 . Después pulse sobre T2 para evidenciar la elección entre "ON" y "OFF" y después pulse sobre T1 para validar su elección.

OBSERVACIONES IMPORTANTES:

- **Las 4 pilas deben ser nuevas** en la primera utilización como cada vez que los cambiarán. Se desaconseja el uso de pilas recargables. No utilizan que pilas alcalinas, nunca de pilas salinas.

- Producto garantizado 1 año, vuelta en su embalaje de origen con una prueba de compra (recibo de caja, factura, etc.) y proveído de la orden de vuelta que se puede encontrar sobre el sitio www.gongtimers.com, página "Garantía".

GongClock™ es una marca registrada - Modelo registrado - Fabricado en Francia

Directions for using the Gong Clock

1. INTRODUCTION

The Gong Clock has 3 functions:

- clock
- alarm-clock - including a "snooze" option
- interval chiming (can chime every 15, 30 or 60 minutes).



To activate and deactivate these functions, there are two push buttons:

- T1 on the left
- T2 on the right

Each button has 3 types of action:

- quick click
- 1 to 2 second pressure
- prolonged action : longer than 3 seconds

The display shows the time in normal mode as well as the optional settings:

- a ((o)) symbol is displayed when the "interval chiming" is activated.
- a bell  is displayed when the alarm is set. It blinks when the "snooze" function is activated.
- a battery  symbol appears and blinks slowly when the batteries are getting low, then more quickly when the batteries need to be changed.

PLEASE NOTE

- ✓ If, during a setting operation, you come across a setting mode you do not wish, just keep pressing on T1 until the time is displayed, then start again.
- ✓ If, during a setting operation, you pause for more than 15 seconds, the clock will automatically go back and display the normal time.

2. SETTING THE DISPLAYED CLOCK TIME

To enter the mode for setting the clock time, press the T1 and T2 buttons as follows:

1. Press T1 for 1 or 2 seconds
2. Then also press T2 while still keeping T1 pressed
3. Keep both buttons pressed until the display shows either "H:12" or "H:24"
 - H:12 indicates a 12-hour clock (with am/pm) selection
 - H:24 indicates a 24-hour clock selection

Select your display format through clicking on T2.

A click on T1 will accept your choice and will start the minutes blinking.

Now the time can be set:

1. Set the minutes by clicking on T2 until the desired number is displayed.
2. Click on T1 to accept. The hours now start blinking.
3. Set the hours by clicking on T2 until the desired number is displayed.
4. Click on T1 to accept.

After this sequence the Gong Clock automatically returns to the normal clock mode. To make the time setting perfectly precise, the time starts running from this exact moment.

3. SETTING THE OTHER FUNCTIONS

You gain access to the 5 other functions by keeping prolonged pressure (more than 3 seconds) on T1 until the displayed time changes to show "H1". Short clicks on T2 change the display to H2, H3, H4, H5 and then H1 again. These abbreviations represent the following functions:


- **H1** to set the time for the alarm-clock.
- **H2** to activate or deactivate the snooze function.
- **H3** to select the length of the intervals between the gong chimes - if any.
- **H4** to select the desired volume.
- H5** to activate or deactivate the "immediate chiming" function (the gong chimes when you activate the alarm or the interval chiming functions).

Setting the alarm function (H1)

To set the alarm time: when the display shows H1 (see above), click on T1 to accept. The minutes start blinking. You can now set the time for the alarm to sound:

1. Set the minutes by clicking on T2 until the desired number is displayed.
2. Click on T1 to accept. The hours now start blinking.
3. Set the hours by clicking on T2 until the desired number is displayed.
4. Click on T1 to accept.

Esta etapa terminada, el Gong Clock vuelve automáticamente al modo de visualización normal de la hora.

Para activar la función : pulse el botón T2 durante 1 a 2 segundos. La campana  aparece así como la hora programada luego el nivel sonoro. Si la función H5 se activa, se entiende también el sonido que emitirá la alarma del despertador (un clic sobre T1 o T2 lo para). La alarma esta activada y el reloj sonara a la hora programada.

Para desactivar la función : pulse el botón T2 durante 1 a 2 segundos. La campana desaparece - la alarma esta desactivada, el reloj no sonara.


Para parar el reloj cuando suena : un solo clic sobre T1 o T2 y el sonido del gong parará. Si no, el sonido parará automáticamente después de 3 ½ minutos.

NOTA: Si la función alarma se queda activa (la campana es visible) el despertador sonará de nuevo el día siguiente a la hora programada.


ATENCIÓN: El procedimiento de paro del sonido del despertador difiere si esta activada la función "snooze". Ver "Ajuste de la función snooze (H2)" abajo.

Ajuste de la función "snooze" (H2)

La función "snooze" permite reportar la alarma de 5 minutos.

Para activar y desactivar el modo "snooze": La hora de la alarma del reloj tiene que ser programada antes con el ajuste H1. La campana  esta visible. Evidencie H2 como más arriba indicado y valide apretando el clic sobre T1. Después :

1. Pulse sobre T2 y aparecerá la elección entre "OFF" y "Sno" (snooze).
2. Un clic sobre T1 validará su elección.

Si la función "snooze" está activada, la campana  pestañea y pestañeara cada vez que se active la alarma del despertador.

Para interrumpir la alarma : en modo "snooze", un solo clic sobre T1 o T2 permitirá interrumpir momentáneamente la alarme. El sonido del gong se para y vuelve a ponerse en marcha automáticamente 5 minutos más tarde. Este operación puede ser repetida a discreción.

Para parar la alarma definitivamente : pulse el botón T1 o T2 durante mas de 3 segundos hasta que "OFF" esté indicado.

NOTA: Si la función alarma + snooze se queda activa (la campana es visible y pestañea), el despertador sonará de nuevo el día siguiente a la hora programada.

OBSERVACIÓN IMPORTANTE: Cualquiera que sea el método de alarma que utilizan (con o sin snooze), si dejan el sonido del gong terminarse sin pararlo, el Gong Clock sonará de nuevo al cabo de 3 minutos. Si otra vez no lo paran, se detendrá **definitivamente** aunque la función snooze es activa - esto para evitar que sus pilas se utilizan demasiado deprisa en caso de olvido de paro de la función.

2. AJUSTE DE LA VISUALIZACIÓN DE LA HORA

Se accede al procedimiento del ajuste de la hora activando simultáneamente los botones T1 y T2 :

1. Pulse el botón T1 durante 1 o 2 segundos
2. Pulse el botón T2 manteniendo la presión sobre T1
3. Mantener la presión sobre los 2 botones hasta la visualización de H:12 o H: 24
 - H:12 indique una visualización sobre 12 horas (con AM / PM)
 - H:24 indique una visualización sobre 24 horas

Elija su modo de visualización apretando el clic sobre T2.

Un clic sobre T1 validará su elección. En seguida los minutos se ponen a pestañear . Es el momento para ajustar la hora de visualización :

1. Ajuste los minutos apretando el clic sobre T2 hasta obtener la cifra deseada.
2. Apriete el clic sobre T1 para validar. En seguida las horas se ponen a pestañear.
3. Ajuste las horas apretando el clic sobre T2 hasta obtener la cifra deseada.
4. Apriete el clic sobre T1 para validar.

Esta etapa terminada, el Gong Clock vuelve automáticamente al modo de visualización normal de la hora.

3. AJUSTES DE LAS OTRAS FUNCIONES

Se accede a las 4 otras funciones con una presión prolongada (mas de 3 segundos) sobre T1 hasta que aparece "H1". Apretando el clic sobre T2, podrá después acceder sucesivamente a H2, H3, H4, después volver a H1. Estas abreviaturas representen las funciones siguientes :


- **H1** permite acceder al ajuste de la hora del despertador.
- **H2** permite activar o desactivar la función "snooze".
- **H3** permite elegir la duración del intervalo de tiempo entre cada sonido del gong para la función "carillón": cada 15, 30 o 60 minutos.
- **H4** permite seleccionar el nivel sonoro.
- **H5** active la función "sonido inmediato" cuando se activan la alarma del despertador y el carillón.


Ajuste de la función despertador (H1)

Para ajustar la hora del reloj : cuando H1 aparece (ver más arriba), valide apretando el clic sobre T1. Puede ajustar a este momento la hora del reloj:

1. Ajuste los minutos apretando el clic sobre T2 hasta que la cifra deseada aparece.
2. Apriete el clic sobre T1 para validar y en seguida las horas se ponen a pestañear
3. Ajuste las horas apretando el clic sobre T2 hasta que la cifra deseada aparece.
4. Apriete el clic sobre T1 para validar.

After this sequence, the Gong Clock automatically returns to the normal clock mode.

To activate this function: press T2 for 1 to 2 seconds. The bell  is displayed as well as the set time and then the volume level. If the H5 function is activated, you will also hear a sample of the alarm chime (a click on T1 or T2 will stop it). The alarm is set and will sound at the programmed time.

To deactivate this function: press T2 for 1 to 2 seconds. The bell  disappears from the display: the alarm will not sound.

To stop the alarm when it is sounding: simply click on either T1 or T2. Otherwise the gong chime will stop automatically after 3½ minutes.

N.B.: If the alarm function is kept activated - bell displayed - the alarm of the Gong Clock will chime again the next day at the set time.


PLEASE NOTE: The alarm is stopped in a different way when the snooze function is activated. See "Settings the snooze function (H2)" below.

Setting the "snooze" function (H2)

The snooze function delays the sounding of the chime-alarm by 5 minutes.

To activate or deactivate the snooze mode: through H1 the alarm time should have already been selected and activated - the bell is displayed. Now set the display to show H2 and click on T1 to accept. Then:

1. Short clicks on T2 will display the 2 options: "Sno" (snooze) and "OFF".
2. A short click on T1 will accept your selection.

When the snooze mode is on and the alarm activated, the displayed bell  keeps blinking.

In order to momentarily stop the alarm: when the snooze function is activated, simply click on T1 or T2 to momentarily stop the chiming. It will start again automatically 5 minutes later. You can do this repeatedly.

To turn the alarm off completely: press either T1 or T2 for more than 3 seconds until "OFF" is displayed.

N.B.: If the alarm and snooze functions are kept activated - blinking bell displayed - the alarm of the Gong Clock will chime again the next day at the set time.

PLEASE NOTE: Whichever mode of alarm you use (with or without snooze), if you do not stop the chiming when it is in progress, the clock will chime again after 3 minutes. However, if you still do not interrupt it as it is chiming, **it will not chime a third time** even when the snooze function is activated. This is a "safety function" meant to save the batteries in case one forgets to stop the alarm.

Setting the interval chiming (H3)

The Gong Clock can chime every 15 minutes (at "a quarter past", "half past", "a quarter to" and on the hour) or every 30 minutes (at "half past" and on the hour), or every 60 minutes (on the hour).

To set the chime interval: set the display as described above to show H3. Then press T1 to accept. The first possible time interval is displayed. Select the other options by clicking on T2. Then click on T1 to accept your choice.

To activate the chiming: press T1 for 1 to 2 second. The ((o)) symbol appears. If the H5 function is also activated, you will then hear a sample of the chime (a click on T1 or T2 will stop it).

To deactivate the chiming, press T1 for 1 to 2 second. The ((o)) symbol disappears.

Setting the chime volume (H4)

To set the chime volume, set the display as described above to show H4. Then press T1 to accept. By repeatedly clicking on T2, you will display the three options: from 1 (low) to 3 (loud). Click on T1 to accept the selection.

Setting the « immediate chiming » function (H5)

The H5 function enables you to hear a sample of the sound that will be heard at the set time at the very moment when you are setting either the alarm or the interval chiming. A short click on T1 or T2 will stop the chimes.

To activate or deactivate this function: set the display as described above to show H5, then click on T1 to accept.

1. Short clicks on T2 will display the choice between "ON" and "OFF".
2. A short click on T1 will accept the selection.

IMPORTANT POINTS

- **All 4 batteries should be new** when you first use your Gong Clock as well as every time you will replace them. Rechargeable batteries are not advised. **Please use alkaline batteries only.**
- The Gong Clock is guaranteed for 1 year. It should be returned in its original packaging along with a purchase receipt or an invoice and the "return voucher" which can be downloaded from the www.gongtimers.com website on the "Guarantee" page.

GongClock™ is a registered trademark. Registered pattern. Made in France.

Ajuste del Gong Clock

1. INTRODUCCIÓN

El Gong Clock tiene 3 funciones :

- reloj
- despertador (con opción "snooze")
- carillón (puede sonar todos los cuartos de hora, todas las medias horas o todas las horas).

Dos botones permiten activar y desactivar estas funciones :



- T1 a la izquierda
- T2 a la derecha

Cada botón puede ser utilizado de 3 maneras :

- con un clic rápido
- con una presión de 1 a 2 segundos
- con una presión prolongada de más de 3 segundos

En la pantalla aparece la hora en modo normal así que los ajustes eventuales :

El símbolo ((o)) aparece cuando la función "carillón" esta activada.

- Una campana  aparece cuando la alarma del reloj esta programada y pestaña cuando la función "snooze" esta activada.
- El símbolo  aparece y parpadea lentamente para pilas escasas, luego rápidamente cuando es necesario sustituir a las pilas.

Nota :

- Si un error de manipulación ocurre durante el ajuste, accione el clic muchas veces sobre T1 hasta que todas las cifras dejan de pestañear. Después, repite la operación.
- Un tiempo muerto de mas de 15 segundos durante las operaciones de ajuste provoque la vuelta a la visualización de la hora corriente.

Einstellen des Interval-Klingelns (H3)

Der Gong Clock kann alle 15 Minuten läuten (um „Viertel“, „Halb“, „Drei Viertel“ und zu voller Stunde) oder alle 300 Minuten (um „Halb“ und zu voller Stunde), oder alle 60 Minuten (zu jeder vollen Stunde).

Das Läuten einstellen: das Display auf H3 stellen wie oben beschrieben. Auf T1 zur Bestätigung klicken. Der erstmögliche Zeitintervall wird angezeigt. Wählen Sie die anderen Optionen in dem Sie auf T2 drücken. Klicken Sie dann auf T1 zur Bestätigung Ihrer Wahl.

Das Läuten einschalten: T1 1 oder 2 Sekunden lang drücken. Das Symbol ((o)) erscheint. Wenn die H5 Funktion ebenfalls aktiviert ist, hören Sie dann ein „Probe“-Läuten (durch ein Klick auf T1 oder T2 wird es abgestellt).

Das Läuten ausschalten: T1 1 oder 2 Sekunden lang drücken. Das Symbol ((o)) verschwindet.

Einstellen der Klingellautstärke (H4)

Zur Einstellung der Klingellautstärke, das Display auf H4 stellen wie oben beschrieben. Auf T1 zur Bestätigung klicken. Beim wiederholten Drücken auf T2, werden drei Optionen angezeigt: von 1 (niedrig) bis 3 (laut). Klicken Sie dann auf T1 zur Bestätigung Ihrer Wahl.

Einstellen der Funktion „sofortiges Läuten“ (H5)

Die Funktion H5 ermöglicht es eine Probe des Tons welcher zur eingestellten Zeit zu hören ist, in dem Moment anzuhören wo Sie entweder den Alarm oder das Läuten einstellen. Ein kurzes Drücken von T1 oder T2 wird das Läuten beenden.

Ein- und Ausschalten dieser Funktion: das Display auf H5 stellen wie oben beschrieben. Klicken Sie dann auf T1 zur Bestätigung.

1. Kurze Klicks auf T2 zeigen die Wahl zwischen „ON“ und „OFF“
2. ein kurzer Klick auf T1 bestätigt Ihre Wahl

WICHTIGE HINWEISE

- **Alle 4 Batterien sollten neu sein**, wenn Sie Ihr Gong Clock zum ersten Mal in Betrieb nehmen sowie jedes Mal wenn Sie sie ersetzen. Wieder aufladbare Batterien sind nicht empfohlen. **Verwenden Sie ausschließlich Alkaline Batterien.**
- Der Gong Clock hat eine Garantie von einem Jahr. Sie ist gegebenenfalls in seiner Original-Verpackung zurück zu senden mit dem Kassenbeleg oder einer Rechnung und dem „Retour-Schein“ welcher von der Website www.gongtimers.com auf der „Garantie“-Seite herunter geladen werden kann.

GongClock ist ein eingetragenes patentiertes Warenzeichen. In Frankreich hergestellt.

Réglage du Gong Clock

2. INTRODUCTION

Le Gong Clock a 3 fonctions principales :

- horloge
- réveille-matin - avec option « snooze »
- carillon (peut sonner tous les ¼ d'heures, toutes les ½ heures ou toutes les heures).



Il y a deux boutons qui permettent d'activer et de désactiver ces fonctions :

- T1 à gauche
- T2 à droite

Chaque bouton peut être utilisé de 3 façons :

- Par un clic rapide
- Par une pression de 1 à 2 secondes
- Par une pression prolongée de plus de 3 secondes

L'écran affiche l'heure en mode normal ainsi que les réglages éventuels :

- Le symbole ((o)) s'affiche quand la fonction « carillon » est activée.
- Une cloche  s'affiche quand l'alarme du réveil est programmée, et clignote si la fonction « snooze » est également activée.
- Le symbole  s'affiche et clignote lentement pour des piles faibles, puis rapidement lorsqu'il faut remplacer les piles.

Remarques :

- Si une erreur de manipulation intervient en cours de réglage, il suffit de cliquer sur T1 jusqu'au retour à l'affichage de l'heure courante puis de recommencer l'opération.

Un temps mort de plus de 15 secondes pendant les opérations de réglage provoque le retour à l'affichage de l'heure courante.

2. RÉGLAGE DE L'HEURE D'AFFICHAGE

On accède à la procédure de réglage de l'heure par une action simultanée de T1 et T2 :

1. Appuyez sur T1 pendant 1 ou 2 secondes
2. Appuyez sur T2 tout en maintenant la pression sur T1
3. Maintenez les deux boutons appuyés jusqu'à l'affichage de H:12 ou H:24
 - H:12 indique un affichage sur 12 heures (avec am / pm)
 - H:24 indique un affichage sur 24 heures

Choisissez votre mode d'affichage en cliquant sur T2. Un clic sur T1 validera votre choix. Aussitôt les minutes se mettent à clignoter. C'est le moment de régler l'heure d'affichage :

1. Réglez les minutes en cliquant sur T2 jusqu'à obtenir le chiffre désiré.
2. Cliquez sur T1 pour valider. Aussitôt les heures se mettent à clignoter.
3. Réglez les heures en cliquant sur T2 jusqu'à obtenir le chiffre désiré.
4. Cliquez sur T1 pour valider

Cette étape terminée, le Gong Clock revient automatiquement au mode d'affichage normal de l'heure.

3. RÉGLAGE DES AUTRES FONCTIONS

On accède aux 5 autres fonctions du Gong Clock par une pression prolongée (plus de 3 secondes) sur T1 jusqu'à ce que l'écran affiche « H1 ». En cliquant sur T2, vous pourrez ensuite accéder successivement à H2, H3, H4 et H5 puis retourner à H1. Ces abréviations représentent les fonctions suivantes :


- **H1** : permet d'accéder au réglage de l'alarme du réveille-matin.
- **H2** : permet d'activer ou de désactiver la fonction « snooze ».
- **H3** : permet de sélectionner l'intervalle de temps entre chaque son de gong pour la fonction « carillon » : toutes les 15, 30 ou 60 minutes.
- **H4** : permet de sélectionner l'une des 3 possibilités de niveau sonore.
- **H5** : permet d'activer la fonction « sonnerie immédiate » lors de l'activation de l'alarme du réveille-matin et du carillon.


Réglage de la fonction réveille-matin (H1)

Pour régler l'alarme du réveil : quand H1 s'affiche (voir plus haut), validez en cliquant sur T1. Les minutes clignotent. Vous pouvez alors régler l'heure de réveil :

5. Réglez les minutes en cliquant sur T2 jusqu'à obtenir le chiffre désiré.
6. Cliquez sur T1 pour valider. Aussitôt les heures se mettent à clignoter.
7. Réglez les heures en cliquant sur T2 jusqu'à obtenir le chiffre désiré.
8. Cliquez sur T1 pour valider.

Nach diesem Vorgang, geht der Gong Clock automatisch wieder auf den normalen Uhrmodus zurück.

Einstellung dieser Funktion: T2 1 oder 2 Sekunden lang drücken. Die Glocke  erscheint sowie die eingestellte Zeit und die Lautstärke. Wenn die H5-Funktion betätigt ist, hören Sie auch ein „Probe“-Läuten (ein Klick auf T1 oder T2 wird es beenden). Der Alarm ist nun eingestellt und wird zur programmierten Zeit läuten.

Ausschalten dieser Funktion: T2 1 oder 2 Sekunden lang drücken. Die Glocke  verschwindet aus dem Display: der Alarm wird nicht ertönen.

Beendigung des Alarm-Tons während dem Läuten: klicken Sie einfach auf T1 oder T2. Ansonsten hört der Klingelton automatisch nach 3 ½ Minuten auf.

N.B.: wenn die Funktion in Betrieb bleibt - mit der Glocke im Display - wird die Gong Uhr am nächsten Tag zur eingestellten Zeit wieder klingeln.


BITTE BEACHTEN SIE : Der Alarm wird auf einer anderen Weise beendet wenn die Snooze eingeschaltet ist. Siehe „Einstellen der Snooze-Funktion“ weiter unten.

Einstellen der Snooze-Funktion (H2) - Schlummerton

Die Snooze-Funktion verzögert das Ertönen des Klingelalarms um 5 Minuten.

Ein- und Ausschalten der Snooze-Funktion: mit H1 soll die Weckzeit schon gewählt und eingestellt sein – die Glocke ist sichtbar. Stellen Sie nun das Display auf H2 und klicken auf T1 zur Bestätigung. Dann:

1. Kurze Klicks auf T2 zeigen 2 Optionen an: „Sno“ (snooze) und „OFF“
2. ein kurzer Klick auf T2 zur Bestätigung Ihrer Wahl

Wenn das Snooze-Modus eingeschaltet und der Alarm aktiviert ist, blinkt die angezeigte Glocke  kontinuierlich.

Den Alarm vorübergehend ausschalten: Wenn das Snooze-Modus eingeschaltet ist, klicken Sie einfach auf T1 oder T2 um das Läuten vorübergehend zu unterbrechen. Es ertönt dann wieder automatisch 5 Minuten später. Dies kann mehrmals wiederholt werden.

Den Alarm ganz ausschalten: drücken Sie entweder T1 oder T2 länger als 3 Sekunden bis „OFF“ angezeigt wird

N.B.: wenn die Alarm und Snooze Funktion in Betrieb bleibt- mit der blinkenden Glocke im Display- wird die Gong Uhr am nächsten Tag zur eingestellten Zeit wieder klingeln.

BITTE BEACHTEN SIE: Egal welche Weckart Sie verwenden (mit oder ohne Snooze), wenn Sie das Läuten nicht während es im Gange ist beenden, wird es sich nach 3 Minuten wiederholen. Wenn Sie es jedoch immer noch nicht unterbrechen solange es klingelt, wird es nicht ein drittes Mal klingeln sogar wenn die Snooze-Funktion noch eingeschaltet ist. Dies ist eine „Sicherheitsfunktion“, die dazu dient die Batterien zu schonen falls das Ausschalten des Alarms vergessen wird.

2. Einstellung der angezeigten Uhrzeit

Für den Modus zum Einstellen der Uhrzeit, die Tasten T1 und T2 wie folgt drücken:

1. T1 für 1-2 Sekunden drücken
2. dann auch T2 drücken, dabei T1 gedrückt halten
3. Beide Tasten solange gedrückt halten bis auf dem Display, entweder H:12 oder H:24 angezeigt wird
 - H:12 zeigt eine 12-Stunden Uhr an (mit am / pm)
 - H:24 zeigt eine 24-Stunden Uhr an

Wählen Sie das Anzeigenformat durch Drücken der Taste T2. Durch Drücken der Taste T1 wird Ihre Wahl bestätigt und das Minuten-Blinken gestartet

Nun kann die Uhrzeit eingestellt werden:

1. Die Minuten durch Drücken T2 einstellen bis die gewünschte Zahl erscheint
2. Zur Bestätigung auf T1 drücken. Nun blinken die Stunden
3. Die Stunden durch Drücken T2 einstellen bis die gewünschte Zahl erscheint
4. Zur Bestätigung auf T1 drücken

Nach diesem Vorgang, geht der Gong Clock automatisch wieder auf den normalen Uhrmodus zurück.

3. Einstellung der anderen Funktionen

Sie erreichen die 5 anderen Funktionen durch längeres Drücken (mehr als 3 Sekunden) der Taste T1 bis die angezeigte Uhrzeit auf „H1“ wechselt. Durch kurzes Anklicken der Taste T2, wechselt die Anzeige auf H2, H3, H4 und H5 und dann wieder auf H1. Die Abkürzungen entsprechen den folgenden Funktionen:


- **H1** zur Einstellung der Weckzeit
- **H2** zum An- oder Ausstellen der „Snooze“-Funktion
- **H3** zur Wahl der Intervall-Länge für die „Läuten“ Funktion: 15, 30 oder 60 Minuten.
- **H4** zur Wahl der gewünschten Lautstärke
- **H5** zum An- oder Ausstellen der Funktion „sofortiges Läuten“ (der Wecker läutet wenn Sie die Alarm- oder die Läuten-Funktionen einstellen)


Einstellen der Alarmfunktion (H1)

Stellen der Weckzeit: wenn auf der Anzeige H1 (siehe oben) erscheint, klicken Sie auf T1 zur Bestätigung. Die Minuten blinken - Sie können die Weckzeit einstellen:

1. Die Minuten durch Drücken von T2 einstellen bis die gewünschte Zahl erscheint
2. Zur Bestätigung auf T1 drücken. Nun blinken die Stunden
3. Die Stunden durch Drücken T2 einstellen bis die gewünschte Zahl erscheint
4. Zur Bestätigung auf T1 drücken

Cette étape terminée, le Gong Clock revient automatiquement au mode d'affichage normal de l'heure.

Pour activer la fonction : appuyez sur T2 pendant 1 à 2 secondes, la cloche  s'affiche ainsi que l'heure programmée puis le niveau sonore. Si la fonction H5 est activée, on entend aussi le son qui sera émis au moment du réveil (un clic sur T1 ou T2 l'arrête). L'alarme est activée. Le réveil sonnera à l'heure programmée.

Pour désactiver la fonction : appuyez sur T2 pendant 1 à 2 secondes, la cloche  disparaît : l'alarme est désactivée, le réveil ne sonnera pas.


Pour arrêter le réveil quand il sonne : un simple clic sur T1 ou T2 arrêtera le son du gong. Sinon il s'arrêtera de sonner automatiquement après 3½ minutes.

N.B. Si la fonction alarme reste active - la cloche est affichée - le réveil sonnera de nouveau le lendemain à l'heure programmée.


ATTENTION : La procédure d'arrêt de la sonnerie du réveil diffère si la fonction "snooze" est activée. Voir « Réglage de la fonction snooze (H2) » ci-dessous.

Réglage de la fonction "snooze" (H2)

La fonction « snooze » permet de répéter l'alarme du réveil toutes les 5 minutes.

Pour activer et désactiver le mode "snooze" : l'heure du réveil ayant été préalablement programmée par le menu H1 (cloche  visible à l'écran), affichez H2 sur l'écran comme indiqué ci-dessus et validez en cliquant sur T1. Ensuite :

1. Cliquez sur T2 pour faire apparaître les options : « Sno » (snooze) ou « OFF ».
2. Un clic sur T1 validera votre choix.

Si vous avez activé la fonction « snooze », la cloche  se met à clignoter et elle clignotera à chaque fois que vous activerez l'alarme du réveil.

Pour interrompre l'alarme : en mode « snooze », un simple clic sur T1 ou T2 arrête momentanément l'alarme. Le son du gong recommencera automatiquement 5 minutes plus tard. Cette opération peut être répétée à volonté.

Pour arrêter définitivement l'alarme : appuyez sur T1 ou T2 pendant plus de 3 secondes jusqu'à ce que « OFF » s'affiche à l'écran.

N.B. Si la fonction alarme + snooze reste active (cloche clignotante affichée), le réveil sonnera de nouveau le lendemain à l'heure programmée.

REMARQUE IMPORTANTE :

Quel que soit le mode d'alarme que vous utilisez (avec ou sans snooze), si vous laissez le son du gong se terminer sans l'interrompre, le Gong Clock sonnera à nouveau au bout de 3 minutes. Si là encore vous ne l'interrompez pas, il s'arrêtera **définitivement** même si la fonction snooze est active - ceci pour éviter que vos piles ne s'usent trop vite en cas d'oubli d'arrêt de la fonction.

Réglage de la fonction « carillon » (H3)

Le Gong Clock peut sonner toutes les 15 minutes (à « et quart », « la demie », « moins le quart » et à l'heure juste), toutes les 30 minutes (à « la demie » et à l'heure juste) ou encore toutes les 60 minutes (à l'heure juste).

Pour sélectionner l'intervalle de temps : faites apparaître H3 sur l'écran comme indiqué ci-dessus. Appuyez sur T1 pour valider. Le premier intervalle possible s'affiche. Cliquez ensuite sur T2 pour faire apparaître les options suivantes. Cliquez sur T1 pour valider votre choix.

Pour activer la fonction : appuyez 1 à 2 secondes sur T1, le symbole ((o)) s'affiche. Si la fonction H5 est également activée, on entend alors le son qui sera émis (un clic sur T1 ou T2 l'arrête).

Pour désactiver la fonction : appuyez 1 à 2 secondes sur T1, le symbole ((o)) disparaît.

Réglage du niveau sonore (H4)

Pour choisir un niveau sonore, faites apparaître H4 sur l'écran comme indiqué ci-dessus. Appuyez sur T1 pour valider. Le niveau actuel s'affiche. En cliquant sur T2, vous faites apparaître les autres options allant de 1 (volume minimum) à 3 (volume maximum). Un clic sur T1 validera votre choix.

Réglage de la fonction « sonnerie immédiate » (H5)

La fonction H5 permet d'entendre, au moment même où le réveille-matin ou le carillon est activé, le son qui sera émis au moment programmé. Un simple clic sur T1 ou T2 interrompra le son.

Pour activer ou désactiver cette fonction : faites apparaître H5 sur l'écran comme indiqué ci-dessus puis validez en cliquant sur T1. Cliquez sur T2 pour faire apparaître les options « ON » ou « OFF » et cliquez sur T1 pour valider votre choix.

REMARQUES IMPORTANTES:

- Les 4 piles doivent être neuves lors de la première utilisation comme à chaque fois que vous les changerez. L'usage de piles rechargeables est déconseillé. N'utilisez que des piles alcalines, jamais de piles salines.

- Produit garanti 1 an atelier, retour dans son emballage d'origine avec une preuve d'achat (ticket de caisse, facture, etc.) et muni du bon de retour téléchargeable sur le site www.gongtimers.com, page « Garantie ».

Bedienungshinweise für den Gong Clock

1. Einleitung

Der Gong-Clock hat 3 Funktionen

- Uhrzeit
- Wecker – einschl. „snooze“ Option
- „Läuten“: das Gerät kann alle 15, 30 oder 60 Minuten klingeln



Zwei Drucktasten zum Ein- bzw. Ausschalten dieser Funktionen

- T1 links
- T2 rechts

Jede Taste kann auf 3 Weisen betätigt werden:

- schnelles klicken
- 1 oder 2 Sekunden Druck
- längerer Druck: länger als 3 Sekunden

Im Normalbetrieb zeigt die Anzeige die Uhrzeit sowie die möglichen Einstellungen:

- das Symbol ((o)) erscheint wenn das Läuten eingeschaltet ist
- eine Glocke  wird angezeigt wenn der Wecker eingeschaltet ist
- das Symbol der Batterie  ist zu sehen und blinkt langsam wenn die Batterien schwach werden, und schneller sobald die Batterien ausgetauscht werden müssen

Bitte beachten Sie

- Wenn Sie während der Weckereinstellung auf eine Einstellung kommen, die Sie nicht wollen, dann drücken Sie einfach die Taste T1 bis die Uhrzeit erscheint, dann können Sie wieder von vorne anfangen.
- Wenn Sie während der Weckereinstellung länger als 15 Sekunden unterbrechen, dann stellt sich der Wecker automatisch zurück und zeigt die normale Uhrzeit an.